



**CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPÉENNE - MODÈLE Français**  
**EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL**  
(RCE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

<b>1</b> Numéro du certificat : (certificat number)  F R A 2 0 10   CSP   000000   2	code pays (iso alpha 3)  code port (iso alpha 3)	Date de capture (date of catch)  04/09/2010	Département (departure)  66 - Pyrénées Orientales	N° ordre unique (unique order number)	<b>CROSSA ETEL</b> Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 56410 ETEL	Port réservé à l'administration (reserved for the administration)  Cachet (timbre) / Seal (stamp) 56410 ETEL
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)  <b>CSP - CROSSA ETEL</b>					Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	
Adresse : (address)  Contact (tél., fax, mèl) : (contact, tel., fax, e-mail)						
<b>2 Nom du navire de pêche :</b> (en capitales) (name of master of fishing vessel)  <b>VIA AVENIR</b>						
Pavillon : (code iso alpha 3)  <b>FRANCE</b>		Port d'immatriculation : (nom/code) :  <b>CONCARNEAU</b>		N° immatriculation externe : (external registration number)  <b>CC 752 564</b>		
Indicatif d'appel : (IRCIS) - international radio call sign		<b>F G P J</b>		N° Lloyd's / OMI : (de cas échéant) (if issued)		
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (Type of fishing licence identification if exist and date limit of validity)				N° Immatricat, fax, tél., adresse électronique : (immatriculation, fax, telephone N° e-mail address) if issued		
<b>3 Description du/des produit(s)</b> (description of product/s):  Type de transformation autorisé à bord : (type of processing authorized on board)						
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s) - FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (de cas échéant) (verified weight landed (kg) - where appropriate)
yellowfin + 10	03034212	FAO 51	09/08/2010 04/09/2010	365.000	460.789	
yellowfin - 10	03034218	id	id	40.000	4.601	
listao	03034311	id	id	180.000	158.991	
Patudo	03034411	id	id	50.000	13.735	
Geron	03034411	id	id	0.500	0.415	
<b>4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables :</b> (preferences of applicable conservation and management measures)  <b>C TOI (n° IOTZ 000357) / VMS / Journal de bord</b>						
<b>5</b> Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél., fax, e-mail) : (name of master of fishing vessel - if different mention the name, the quality, address, tel. fax, e-mail)		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)  <b>J. L. SQUADRA CANNEVET</b>		Cachet (timbre) / Seal (stamp)  <b>P. MADEC Achats Thon</b>		
<b>6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transhipment at sea)</b>						
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
Date de transbordement : (date of transhipment)		Zone de transbordement : (transhipment area)		Position de transbordement : (position of transhipment)		
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)				
Nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				Numéro Lloyd's/OMI : (de cas échéant) (if issued)		

7		Autorisation de transbordement dans une zone portuaire ( <i>transhipment autorisation within a port area</i> )		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : <i>(name of the authority authorising transhipment)</i>				
Adresse : <i>(address)</i>		Signature de l'autorité : <i>(signature of the authority)</i>		Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>
Contact (tél, fax, mèl) : <i>(contact tel, fax, e-mail)</i>		Date de transbordement : <i>(date of transhipment)</i>		
Port de transbordement : <i>(nom/icode)</i> <i>(port of transhipment name/icode)</i>				
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : <i>(name of exporter or company name for the societies)</i>		SAUPIQUETS.A.		
N° SIRET : <b>855802484603175</b>		attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises		
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : <b>██████████</b>		<input type="checkbox"/> Aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		
Forme juridique : <input type="checkbox"/> SNC <input type="checkbox"/> Entreprise individuelle <input checked="" type="checkbox"/> SA <input type="checkbox"/> SARL <input type="checkbox"/> Autre (préciser) :				
Adresse / Siège social pour les entreprises : <i>(address / head office for societies)</i>		SAUPIQUET 11 Avenue DUBONNET 92107 COURBEVOIE Cedex		
Etablissement de Concarneau		39 Quai Carnot 29900 CONCARNEAU		
Contact (tél, fax, mèl) : <i>(contact tel, fax, e-mail)</i>		02 98 97 37 90 Phone 02 98 97 16 58 Fax pmadeo@saupiquet.com		
Date : <b>06/01/2010</b>	Signature de l'exportateur ou du mandataire : <i>(signature of the exporter or representative)</i>	Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>	COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39 Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél 02 98 97 37 90 Télécopie 02 98 97 16 58	
En cas de mandataire, préciser les préciser les nom, qualité, adresse, tél., fax, e-mail : <i>(in case of representative, mention the name, quality, address, tel, fax, e-mail)</i>				
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 <i>(validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)</i>		CROSSA ETEL		
Certificat : <i>(certificate)</i>	Validé (validated) <b>☒</b>	Refusé (refused) <input type="checkbox"/>	Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL	
Date : <b>21/01/2010</b>	Signature de l'autorité de validation : <i>(signature of the authority of validation)</i>	Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>	Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	
10 Information relative au transport : voir l'appendice ( <i>transport details - see appendix</i> )				
11 Déclaration de l'importateur ( <i>importer declaration</i> )				
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : <i>(name of the importer or company name for the societies)</i>				
Adresse / Siège social pour les entreprises : <i>(address / head office for societies)</i>				
Contact (tél, fax, mèl) : <i>(contact tel, fax, e-mail)</i>				
Code NC du(des) produit(s) : <i>(product(s) CN code)</i>				
Documents liés à l'importation Indirecte : <i>(art. 14 du R(CE) n°1905/2008)</i>		Références :		
Date : <b> </b>	Signature de l'importateur : <i>(signature of the importer)</i>	Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>		
12 Autorité de contrôle à l'importation ( <i>import control authority</i> )				
Nom/Titre : <i>(name/title)</i>		Lieu : <i>(place)</i>		
Importation (cocher la case appropriée) <i>(import tick as appropriate)</i>		Suspendue (suspended) <input type="checkbox"/>	Vérification demandée (verification requested) <input type="checkbox"/>	Validée (validated) <input type="checkbox"/>
Refusée (refused) <input type="checkbox"/>		le (date) : <b> </b>		Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>
Déclaration en douane (le cas échéant) ( <i>customs declaration if issued</i> )				
Numéro : <i>(number)</i>	Date : <i>(date)</i>	Lieu : <i>(place)</i>		